



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

# Braquiterapia de tasa de dosis alta (HDR) para el tratamiento del cáncer de próstata

Esta información le ayudará a prepararse para recibir tratamiento de braquiterapia HDR para la próstata en MSK.

Lea este recurso completamente al menos una vez antes de su braquiterapia. Úselo como referencia en los días previos a su tratamiento.

## Información sobre la próstata

La próstata es una glándula pequeña y firme, aproximadamente del tamaño de una nuez. Trabaja con otras glándulas del cuerpo para producir semen.

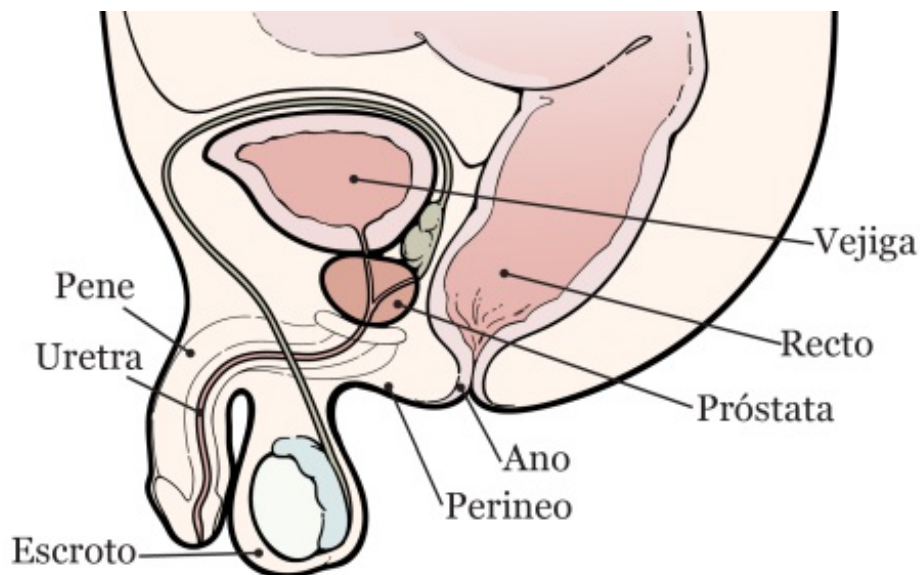


Figura 1. Anatomía de la próstata

La próstata se encuentra delante del recto, debajo de la vejiga (véase la

figura 1). Rodea la uretra, que es el tubo que drena la orina de la vejiga.

## Información sobre la braquiterapia HDR

La braquiterapia es un tipo de radioterapia. La radioterapia mata las células cancerosas al dificultarles que se multipliquen. La braquiterapia consiste en aplicar una fuente de radiación directamente en el tumor o junto a él.

Durante la braquiterapia HDR, su proveedor de cuidados de la salud coloca agujas dentro de la próstata. Esas agujas estarán conectadas a unos tubos que llevarán la radiación a la próstata. Después de su tratamiento, se retirarán los tubos y las agujas.

El tratamiento de HDR consiste en 2 pasos:

1. Se le hará un procedimiento para colocarle las agujas en la próstata. Para ello, usted estará bajo anestesia, o sea dormido.
2. Se le harán los tratamientos HDR, que también se llaman fracciones.
  - Es posible que se le hagan 1 o 2 tratamientos. Su oncólogo de radioterapia analizará esto con usted durante su primera visita.
  - Recibirá el primer tratamiento en la sala de operación, justo después de que se coloquen las agujas. Si necesita un segundo tratamiento, se realizará exactamente de la misma manera, otro día.
  - Después del tratamiento, se retirarán las agujas.
  - Usted se irá a casa el mismo día después de recibir sus tratamientos.

Escriba a continuación el plan que su oncólogo de radioterapia elaboró para usted.

---

---

---

---

---

---

## **Su función en el equipo de radioterapia**

Usted tendrá un equipo de proveedores de cuidados de la salud que en conjunto le proporcionará el cuidado adecuado. Usted forma parte del equipo y su función consiste en:

- Llegar a tiempo para que se haga su procedimiento.
- Hacer preguntas y expresar las inquietudes que tenga.
- Decirle a algún integrante del equipo de radioterapia si tiene efectos secundarios o dolor.
- Cuidar de sí mismo en su hogar.
  - Dejar de fumar, si es que tiene el hábito. Si desea dejar de fumar, llame a nuestro Programa de Tratamiento del Tabaquismo al 212-610-0507.
  - Tomar líquidos como se le indique.
  - Comer los alimentos que le sugiera el equipo de radioterapia.
  - Mantener su peso.

## **Preparación para su procedimiento**

Usted y su equipo de atención médica trabajarán juntos a fin de prepararse para el procedimiento.

Para ayudarnos a mantener su seguridad durante el procedimiento, díganos si algunos de los siguientes enunciados se aplican a su caso, aunque no lo sepa con certeza:

- Tomo un medicamento anticoagulante, como:
  - Aspirin

- Heparin
- Warfarin (Jantoven<sup>®</sup> o Coumadin<sup>®</sup>)
- Clopidogrel (Plavix<sup>®</sup>)
- Enoxaparin (Lovenox<sup>®</sup>)
- Dabigatran (Pradaxa<sup>®</sup>)
- Apixaban (Eliquis<sup>®</sup>)
- Rivaroxaban (Xarelto<sup>®</sup>)

También hay otros, así que es importante que su proveedor de cuidados de la salud esté al tanto de todos los medicamentos que usted tome.

- Tomo medicamentos que se obtienen con receta de un proveedor de cuidados de la salud, incluso parches y cremas.
- Tomo medicamentos sin receta (medicamentos que pueden comprarse aunque no tenga la receta del médico), incluso parches y cremas.
- Tomo suplementos alimenticios, como hierbas, vitaminas, minerales o remedios naturales o caseros.
- Tengo un marcapasos, un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD) u otro aparato para el corazón.
- Tengo apnea del sueño.
- En el pasado he tenido problemas con la anestesia (el medicamento que me pone a dormir durante la cirugía).
- Soy alérgico a ciertos medicamentos o materiales, entre ellos el látex.
- No estoy dispuesto a recibir una transfusión de sangre.
- Tomo bebidas alcohólicas.
- Fumo o uso un dispositivo electrónico (como un vapeador, un cigarrillo electrónico o Juul<sup>®</sup>).
- Consumo drogas recreativas.

**Considere la idea de poner esperma en un banco**

Para obtener más información, lea *Bancos de esperma* ([www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/sperm-banking](http://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/sperm-banking)) y *El crecimiento de la familia después del tratamiento contra el cáncer: información para personas nacidas con testículos* ([www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/building-family-born-with-testicles](http://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/building-family-born-with-testicles)).

## **Pruebas prequirúrgicas (PST)**

Tendrá una consulta prequirúrgica antes de su procedimiento. La fecha, la hora y el lugar se indicarán en el recordatorio de la cita que reciba del consultorio del proveedor de cuidados de la salud. El día de la cita puede comer y tomar sus medicamentos como acostumbre.

Es útil llevar lo siguiente a su cita:

- Una lista de todos los medicamentos que tome, incluso los que adquiriera con y sin receta, así como parches y cremas que use.
- Resultados de cualquier prueba que se le haya hecho en otro lado que no sea MSK, tales como pruebas de esfuerzo cardíaco, ecocardiogramas o estudios Doppler carótidos.
- Los nombres y números de teléfono de sus proveedores de cuidados de la salud.

Durante su consulta prequirúrgica, se reunirá con un enfermero practicante (NP). Los NP trabajan de cerca con el personal de anestesiología (proveedores de cuidados de la salud especializados que le administrarán anestesia durante su procedimiento). El NP repasará con usted su historial médico y quirúrgico. Puede que se le realicen pruebas con el fin de planificar su atención. Algunos ejemplos son:

- Un electrocardiograma (ECG) para controlar el ritmo de su corazón.
- Una radiografía de tórax.
- Análisis de sangre.

El NP podría recomendarle que consulte a otros proveedores de cuidados de la salud. También hablará con usted sobre qué medicamentos debe tomar la mañana de su procedimiento.

## **Acerca del consumo de bebidas alcohólicas**

La cantidad de alcohol que consuma podría tener un efecto en usted durante y después del procedimiento. Es importante que hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre la cantidad de alcohol que bebe. Esto nos ayudará a planificar su atención.

- Dejar de consumir alcohol de forma repentina puede causar convulsiones, delirio y la muerte. Si se nos pone al tanto de que usted está en riesgo de sufrir esos problemas, podemos recetarle medicamentos que ayudan a prevenirlos.
- Si usted bebe alcohol de forma regular, podría correr el riesgo de sufrir otras complicaciones durante y después de su procedimiento. Entre ellas se encuentran: hemorragias, infecciones, problemas cardíacos y una hospitalización más prolongada.

Antes del procedimiento puede hacer lo siguiente para evitar problemas:

- Sea franco con el proveedor de cuidados de la salud en cuanto a la cantidad de alcohol que consume.
- Trate de dejar de beber alcohol en cuanto se planee el procedimiento. Informe a su proveedor de cuidados de la salud de inmediato si usted:
  - Siente dolor de cabeza.
  - Siente náuseas (sensación de que va a vomitar).
  - Siente más ansiedad (nerviosismo o preocupación) que de costumbre.
  - No puede dormir.

Todos ellos son los primeros síntomas del síndrome de abstinencia, el cual se puede tratar.

- Si no puede dejar de beber, avísele al proveedor de cuidados de la salud.

- Hágale preguntas a su proveedor de cuidados de la salud sobre la bebida y su procedimiento. Como siempre, toda su información médica se mantendrá en privado.

## **Acerca del fumar**

Si fuma, es posible que tenga problemas respiratorios cuando se le someta a un procedimiento. El hecho de dejar de fumar, aunque sea por unos pocos días antes de su procedimiento, podría ser de utilidad.

MSK cuenta con especialistas que pueden ayudarle a dejar de fumar. Para obtener más información sobre nuestro Programa de Tratamiento del Tabaquismo, llame al 212-610-0507. También puede pedirle información sobre el programa al enfermero.

## **Acerca de la apnea del sueño**

La apnea del sueño es un problema respiratorio común, el cual causa que la persona deje de respirar por cortos periodos de tiempo mientras duerme. El tipo más común es la apnea obstructiva del sueño (OSA), Con la OSA, las vías respiratorias se bloquean por completo mientras duerme.

Este tipo de apnea puede causar problemas graves durante un procedimiento y después del mismo. Le pedimos que nos informe si tiene o cree que podría tener apnea del sueño. Si utiliza un respirador (como una máquina CPAP), llévelo con usted el día de su procedimiento.

## **Organice que alguien lo lleve a casa**

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá

que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

### **Agencias de Nueva York**

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

### **Agencias de Nueva Jersey**

Caring People: 877-227-4649

Es recomendable que tenga a alguien que le ayude en casa por lo menos durante las primeras 24 horas después de su procedimiento.

## **Complete un formulario Health Care Proxy**

Si todavía no ha completado un formulario Health Care Proxy, le recomendamos que lo haga ahora. Si ya completó uno o si tiene otras directivas anticipadas, tráigalos en su próxima cita.

Un formulario Health Care Proxy es un documento legal. En él, se especifica a la persona que hablará en su representación, si es que usted no está en condiciones para comunicarse. Esta persona recibe el nombre de agente de atención médica.

- Para obtener información sobre el formulario Health Care Proxy y otras directivas anticipadas, lea *Planificación anticipada de la atención médica* ([www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/advance-care-planning](http://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/advance-care-planning)).
- Para obtener más información sobre cómo ser un agente de atención médica, lea *Cómo ser un agente de atención médica* ([www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent](http://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent)).
- Si tiene más preguntas sobre cómo completar un formulario Health Care Proxy, hable con su proveedor de cuidados de la salud.

## **Ejercicio**

El ejercicio ayuda a que el cuerpo se encuentre en mejores condiciones para el procedimiento y a que se recupere con más rapidez y facilidad.



Trate de hacer ejercicio aeróbico a diario. El ejercicio aeróbico es cualquier ejercicio que hace que su corazón lata más rápido, como caminar, nadar o andar en bicicleta. Si es época de frío, suba y baje las escaleras en casa o vaya a un centro comercial o a un mercado.

## **Lleve una dieta sana**

Lleve una dieta bien balanceada y saludable antes de su procedimiento. Si necesita ayuda con su dieta, hable con el proveedor de cuidados de la salud sobre tener una entrevista con un nutricionista dietista clínico.

## **Compre los artículos necesarios**

Si no lo ha hecho, compre el kit de preparación intestinal que le indicó el proveedor de cuidados de la salud.

- Bisacodyl (Dulcolax®), tabletas de 5 miligramos. Normalmente se venden en paquetes de 10 tabletas, pero solo tendrá que tomar una.
- NuLYTELY® en solución y paquetes de sabor (cereza, limón-lima, naranja y piña). Viene en botella de un galón (128 onzas o casi 3.8 litros), pero solo tendrá que tomar ½ galón (64 onzas o casi 1.9 litros). Su proveedor de cuidados de la salud le recetará esto.

Ese también será un buen momento para abastecerse de líquidos claros para tomarlos el día antes de su procedimiento. Consulte la tabla de la sección “Lleve una dieta de líquidos claros” para ver ejemplos de los líquidos que debe adquirir.

## **7 días antes de su procedimiento**

### **Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud cuando tome aspirin**

Si toma aspirin o un medicamento que contiene aspirin, es posible que deba cambiar su dosis o dejar de tomarlo 7 días antes de su procedimiento. La aspirin puede causar hemorragia.

Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud. **No deje de**

**tomar aspirin a menos que su proveedor se lo indique.**

Para obtener más información al respecto, lea *Medicamentos comunes que contienen aspirin, otros medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID) o vitamina E* ([www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids](http://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids)).

## **Deje de tomar vitamina E, multivitamínicos, remedios herbales y otros suplementos alimenticios**

Deje de tomar vitamina E, multivitamínicos, remedios herbales o cualquier otro suplemento alimenticio 7 días antes de su procedimiento, porque le pueden causar hemorragia.

Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información al respecto, lea *Los remedios herbales y el tratamiento contra el cáncer* ([www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment](http://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment)).

## **2 días antes de su procedimiento**

### **Deje de tomar medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID)**

Deje de tomar NSAID como ibuprofen (Advil® y Motrin®) y naproxen (Aleve®), 2 días antes de su procedimiento. Los NSAID pueden causar sangrado.

Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información al respecto, lea *Medicamentos comunes que contienen aspirin, otros medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID) o vitamina E* ([www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids](http://www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids)).

[education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids](#)).

## 1 día antes de su procedimiento

### Fíjese en la hora de su procedimiento

Un empleado de la Oficina de Admisión (Admitting Office) le llamará después de las 2:00 p.m. el día antes de su procedimiento. Si el procedimiento está programado para un lunes, entonces recibirá la llamada el viernes anterior. Si para las 7:00 p.m. no ha recibido una llamada, llame al 212-639-5014.

El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. También le recordará a dónde ir.

Será en:

Memorial Hospital (hospital principal de MSK)  
1275 York Ave. (entre la calle East 67<sup>th</sup> y la calle East 68<sup>th</sup>)  
Nueva York, NY 10065

Si ha tenido cambios en su salud o si por algún motivo tiene que cancelar su procedimiento, llame al oncólogo de radioterapia.

### Tenga lista la solución NuLYTELY de preparación intestinal.

La mañana del día antes de su procedimiento, agregue agua tibia a la solución NuLYTELY, **llenándola hasta la parte superior de la línea de la botella**. Si lo desea, agregue un paquete de sabor. Agregue solamente un paquete de sabor que venga con NuLYTELY.

Con la tapa puesta, agite la botella de NuLYTELY hasta que el polvo se disuelva. La mezcla quedará clara, incluso si se le agrega un paquete de saborizante. Si lo prefiere, puede poner la botella en el refrigerador para que se enfríe. Muchas personas nos han dicho que NuLYTELY sabe mejor si

se toma frío. No haga la mezcla de NuLYTELY antes de la mañana anterior a su procedimiento.

## Siga una dieta de líquidos claros

- En el desayuno y el almuerzo puede comer alimentos sólidos. Trate de terminar el almuerzo antes de las 12:00 p.m. (mediodía).
- Después del almuerzo, comience la dieta de líquidos claros.
  - En una dieta de ese tipo solo se incluyen líquidos que sean transparentes. En la tabla llamada “Dieta de líquidos claros” se ofrecen ejemplos.
  - Trate de tomar por lo menos un vaso (de 8 onzas o 236 ml) de líquido claro cada hora mientras esté despierto.
  - Tome líquidos claros de distintos tipos. No tome solamente agua, café y té.
  - No tome más de 2 tazas (16 onzas o casi 0.5 litros) de líquidos que tengan cafeína.
  - No tome líquidos dietéticos, aun si tiene diabetes. De lo contrario, existe la posibilidad de que se sienta débil o mareado.

<b>Dieta de líquidos claros</b>		
	<b>Puede tomar</b>	<b>No tome</b>
<b>Sopas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Caldo o consomé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cualquier producto con trozos de comida o condimentos.</li></ul>
<b>Dulces</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gelatina, como Jell-O®.</li><li>• Hielo de sabores.</li><li>• Caramelos solubles, como Life Savers®, gotas de limón o mentas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Todos los demás.</li></ul>
<b>Bebidas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jugos de frutas claros, como limonada o jugo de manzana, arándano y uva.</li><li>• Refrescos, como ginger ale, 7-UP®, Sprite® y seltzer.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jugos con pulpa.</li><li>• Néctares.</li><li>• Batidos o licuados.</li><li>• Leche, crema y otros productos lácteos.</li></ul>

- Bebidas deportivas, como Gatorade® o Powerade®.
- Café negro.
- Té.
- Agua, incluida agua gasificada (con gas) y saborizada.
- Bebidas nutritivas, como Boost® Breeze, Ensure Clear™, Pedialyte® y Diabetishield®.

- Leches de frutos secos, leches vegetales, cremas no lácteas y otras alternativas lácteas.
- Bebidas alcohólicas.

## **Paso 1: Tome 2 tabletas de bisacodyl**

**A la 1:00 p.m. del día antes de su procedimiento**, tómese una tableta de bisacodyl con agua.

## **Tómese la solución NuLYTELY de preparación intestinal**

**A las 3:00 p.m. del día antes de su procedimiento**, comience a tomar NuLYTELY. Tome un vaso (8 onzas o 0.236 litros) de la mezcla cada 15 minutos. **Tómese solamente la mitad de la solución de NuLYTELY (64 onzas). Tire la otra mitad.** Luego, siga tomando líquidos claros.

La solución NuLYTELY le provocará defecaciones frecuentes, así que es importante que tenga un baño cerca al momento de comenzar a tomarla. Para prevenir una irritación, puede ponerse Vaseline® o pomada A&D® en la piel alrededor del ano después de cada defecación.

## **La noche antes de su procedimiento**

- Tome los medicamentos que su proveedor de cuidados de la salud le haya dicho que tome la noche anterior a su procedimiento. Tómelos con un pequeño trago de agua.
- Tome una ducha con jabón y agua la noche anterior, o por la mañana, antes de su procedimiento.

## **Instrucciones sobre qué comer antes de su**

## procedimiento



**No coma nada después de la medianoche del día antes de su procedimiento,** ni siquiera caramelos solubles ni goma de mascar.

## El día de su procedimiento

### Instrucciones sobre lo que debe beber antes de su procedimiento



Puede beber un total de 12 onzas (355 mililitros) de agua entre la medianoche y 2 horas antes de su hora de llegada programada. **No beba nada más.**

**No beba nada a partir de las 2 horas antes de su hora de llegada programada,** ni siquiera agua.

### Tome sus medicamentos según le indicó el médico

Tome los medicamentos que su proveedor de cuidados de la salud le haya dicho que tome en la mañana de su procedimiento. Tómelos con un pequeño trago de agua.

### Para tener en cuenta

- Si no se duchó la noche antes de su procedimiento, tome una ducha la mañana del procedimiento.
- No se ponga loción, crema, desodorante, polvo ni colonia.
- Use ropa holgada y cómoda.
- No lleve ningún objeto de metal. Quítese toda la joyería, incluso si tiene

joyas en perforaciones que se haya hecho en el cuerpo. El equipo que se utilizará durante su procedimiento podría causar quemaduras si entra en contacto con objetos metálicos.

- Deje en casa los objetos de valor (como tarjetas de crédito, joyas y chequera).
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos. Si no tiene anteojos, lleve un estuche para los lentes de contacto.

## **Dónde estacionarse**

El estacionamiento de MSK se encuentra en la calle East 66<sup>th</sup>, entre las avenidas York y 1<sup>st</sup>. Si tiene preguntas sobre el costo, llame al 212-639-2338.

Para llegar al estacionamiento, de York Avenue, tome East 66<sup>th</sup> Street. El estacionamiento queda más o menos a un cuarto de cuadra de York Avenue. Está en el lado derecho (norte) de la calle. Hay un túnel por el que puede caminar y que conecta el estacionamiento con el hospital.

Hay otros estacionamientos ubicados en:

- Calle East 69<sup>th</sup>, entre las avenidas 1<sup>st</sup> y 2<sup>nd</sup>.
- Calle East 67<sup>th</sup>, entre las avenidas York y 1<sup>st</sup>.
- Calle East 65<sup>th</sup>, entre las avenidas 1<sup>st</sup> y 2<sup>nd</sup>.

## **Cuando llegue al hospital**

Cuando llegue al hospital, tome el ascensor B y vaya al 6° piso. Anúnciese en la recepción de la sala de espera de PSC.

Muchos integrantes del personal le pedirán que diga y deletree su nombre y fecha de nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Es posible que haya personas con el mismo nombre o con nombres parecidos que vayan a hacerse procedimientos el mismo día.

Cuando llegue el momento de cambiarse para su procedimiento, recibirá unas batas de hospital y calcetines antideslizantes.

## Reúnase con un enfermero

Antes de su procedimiento se reunirá con un enfermero. Dígale la dosis de los medicamentos que haya tomado después de la medianoche y la hora en que los tomó. Asegúrese de incluir los medicamentos recetados y sin receta, parches y cremas. Dígale a su enfermero si usa dentaduras postizas o aparatos para sordera. Necesitará quitárselos antes de su procedimiento.

Es posible que el enfermero le ponga una vía intravenosa (IV) en una de las venas, generalmente en el brazo o la mano. Si el enfermero no le coloca la vía IV, el anesthesiólogo lo hará en la sala de procedimientos.

## Durante su procedimiento

Cuando llegue la hora de su procedimiento, usted entrará caminando en el quirófano o se le ingresará en una camilla. Un miembro del equipo del quirófano le ayudará a subirse a la cama. Le colocarán botas de compresión en las piernas, las cuales se inflan y desinflan suavemente para ayudar con la circulación de la sangre en las piernas.

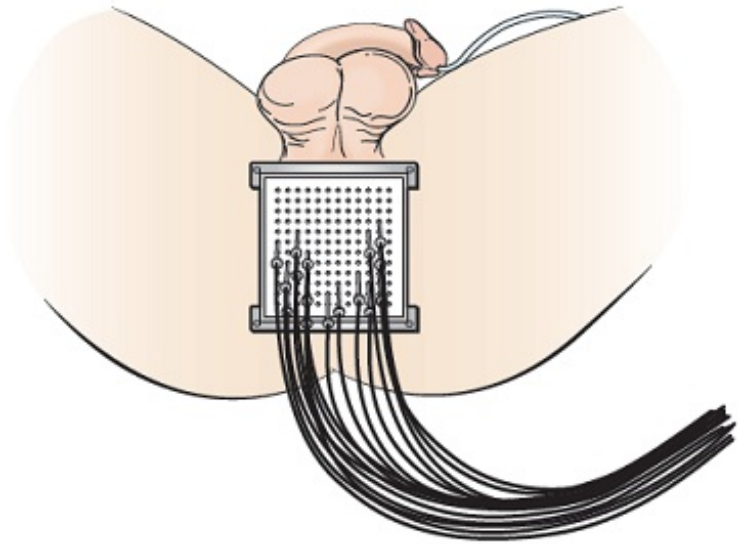


Figura 2. Plantilla con catéteres

Una vez que esté cómodo, el anesthesiólogo le pondrá anestesia a través de la vía IV y usted se dormirá. También recibirá líquidos a través de la vía IV durante su procedimiento y después de este.

Después de que se quede totalmente dormido, se le colocará un tubo por la boca hasta la tráquea, el cual le ayudará a respirar. También se le colocará un catéter urinario (Foley) para que drene la orina de la vejiga.

Después de que se coloque el catéter Foley, su proveedor de cuidados de la salud le observará la próstata con ultrasonido rectal. Le colocará entre 12 y



22 agujas pequeñas en la próstata a través del perineo (el área de piel entre el escroto y el ano). Las agujas se dirigen a los lugares exactos adentro y alrededor de la próstata a través de una plantilla cuadrada de metal. La plantilla se le colocará sobre el perineo (véase la figura 2).

## **Durante su tratamiento**

Para su tratamiento, se le conectarán tubos a las agujas que tiene en la próstata para administrar la radiación. Los tubos parecen pajillas largas de plástico (véase la figura 2). Los cables se conectan a una máquina en la que se mantiene la fuente de radioactividad (iridio-192).

Después de que se le aplique la cantidad adecuada de radiación en la próstata, los tubos se desconectarán y el tratamiento habrá terminado.

Después de que termine el tratamiento, se sacarán las agujas de la próstata. El enfermero le aplicará presión en el perineo y una bolsa de hielo para ayudar por si hay alguna hemorragia. Le sacarán el catéter Foley y el tubo de respiración antes de que despierte de la anestesia.

## **Después de su procedimiento**

### **En el hospital**

Usted despertará en la Unidad de Cuidados Posteriores a la Anestesia (PACU). Un enfermero se encargará de realizarle un seguimiento de la temperatura, el pulso, la presión arterial y el nivel de oxígeno. En casos raros, es posible que aún tenga puesto el catéter Foley en la vejiga para monitorearle la cantidad de orina que produzca.

Después de su procedimiento es posible que sienta dolor. Sus proveedores de cuidados de la salud le preguntarán con frecuencia sobre el dolor que tenga. Recibirá medicamentos para tratar el dolor según sea necesario. Si el dolor no desaparece, infórmeselo a uno de los proveedores de cuidados de la salud.

La mayoría de las personas se van a casa el mismo día del procedimiento y tratamiento. Una vez que se le retire el catéter, tendrá que orinar por su

cuenta antes de irse a casa.

Después de que terminen sus tratamientos, usted no emitirá radioactividad y no tiene que tomar ninguna precaución al respecto.

## **En casa**

### **Medicamentos**

- La radiación que se aplica a la próstata a menudo causa que se orine con frecuencia o que de repente entren muchas ganas de orinar. Para controlar esos efectos secundarios, siga tomando todos los medicamentos según se le indique, tales como tamsulosin (Flomax®), silodosin (Rapaflo®) o alfuzosin (Uroxatral®). Si no tiene esos medicamentos en casa, dígaselo a su proveedor de cuidados de la salud.
- Después de su procedimiento, es posible que sienta ardor al orinar. Eso se debe al catéter Foley que se le colocó en la vejiga. Recibirá una receta a fin de que obtenga un medicamento para el ardor que se llama phenazopyridine (Pyridium®).

### **Otras instrucciones**

- En raros casos, existe la posibilidad de que haya sangrado en el perineo por donde entraron las agujas. Si eso llega a suceder, aplique una presión constante con una toallita o una gasa limpia y seca durante 5 minutos. Si la hemorragia es abundante o no se detiene, llame a su proveedor de cuidados de la salud.
- Puede volver a su dieta regular. Es aconsejable evitar alimentos que pudieran irritarle la vejiga. Entre ellos se encuentra la cafeína (café y té), el alcohol, los jugos cítricos y las comidas muy condimentadas.
- Puede tomar una ducha después de salir del hospital.
- No levante nada que pese más de 20 libras (9.1 kilogramos) durante al menos una semana después de su procedimiento.
- En la mayoría de los casos se puede regresar a trabajar 2 días después su procedimiento. Si en su trabajo tiene que levantar cosas pesadas,

pregunte al proveedor de cuidados de la salud cuánto tiene que esperar para volver al trabajo.

## Efectos secundarios

### Síntomas urinarios

Los síntomas urinarios son los efectos secundarios más comunes de la braquiterapia. Después de su procedimiento, es posible que usted tenga algunos de los siguientes síntomas.

- Hay personas que no pueden orinar después del procedimiento, o bien, solo orinan unas cuantas gotas a la vez. **Eso se considera una emergencia.** Llame a su proveedor de cuidados de la salud de inmediato si no puede orinar.
- Es posible que tenga que orinar con más frecuencia de lo normal, hasta una o más veces por hora. Eso normalmente comienza de 2 a 4 semanas después de su procedimiento y puede durar varios meses.
- Existe la posibilidad de que sienta ardor al orinar. Eso normalmente comienza de 2 a 4 semanas después del procedimiento y puede a durar de 4 a 12 meses.
- Puede que note sangre en la orina, lo cual le dará una apariencia color rosa. Eso es algo común y normalmente desaparece de 3 a 7 días después de su procedimiento. Llame a su proveedor de cuidados de la salud si el sangrado continúa después de 7 días o si le salen coágulos en la orina.
- Es posible que se le formen moretones o tenga hinchazón alrededor del escroto, de los testículos y del pene. Eso debe desaparecer de 1 a 2 semanas después de su procedimiento. Llame a su proveedor de cuidados de la salud si al cabo de 2 semanas todavía tiene moretones.

Hable con su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguno de estos síntomas: Si hay planes para que se le haga un procedimiento para revisar la vejiga (como una cistoscopia), espere hasta que hable con el proveedor de cuidados de la salud.

## **Dolor**

Puede que sienta dolor leve durante 1 o 2 días después de su procedimiento. Si lo necesita, puede tomar analgésicos sin receta, como acetaminophen (Tylenol®), ibuprofen (Advil®) o naproxen (Aleve®) para aliviar el dolor. Si el dolor no desaparece, llame a su proveedor de cuidados de la salud.

## **Salud sexual**

Es posible que tenga inquietudes en cuanto a los efectos del cáncer y del tratamiento sobre su sexualidad. Después del tratamiento usted no emite radioactividad. No hay manera de que transmita radiación a ninguna persona, así que es seguro tener contacto con otras personas.

Después del tratamiento de braquiterapia HDR puede volver a ser sexualmente activo, a menos que el oncólogo de radioterapia le dé otras instrucciones. Sin embargo, si tiene relaciones con una mujer que pudiera quedar embarazada, entonces debe usar anticonceptivos para evitar el embarazo a lo largo de su tratamiento contra el cáncer de próstata. Después de que termine el tratamiento, debe seguir usando anticonceptivos durante 1 año. Eso es para asegurarse de que no conciba con espermatozoides que haya sido expuesto a la radiación, lo cual podría resultar en defectos de nacimiento.

Es probable que sienta entumecimiento temporal o permanente en la cabeza del pene, aunque esto es raro.

También es posible que se le presenten cambios sexuales después de su tratamiento, Estas son algunas conclusiones posibles:

- Disfunción eréctil (dificultad o incapacidad para tener o mantener una erección).
- Cambios en la sensación del orgasmo.
- Cambios en la cantidad o la consistencia de las eyaculaciones.

Esos cambios sexuales podrían presentarse muchos meses, o años, después del tratamiento.

Existen tratamientos para la disfunción eréctil. MSK cuenta con un Programa de Medicina Reproductiva para ayudar a las personas a lidiar con el impacto que la enfermedad y el tratamiento tienen en su salud sexual. Puede hablar con un especialista antes, durante y después de su tratamiento. Su proveedor de cuidados de la salud le puede derivar, o bien, puede llamar al 646-888-6024 para pedir una cita.

Un excelente recurso en el que se explican los problemas de salud sexual que se presentan con el tratamiento es el folleto *El sexo y los hombres con cáncer*. Puede obtener un ejemplar de ese folleto por medio de la Sociedad Americana contra el Cáncer, llamando al 800-227-2345 o en [www.cancer.org](http://www.cancer.org).

## **Servicios de apoyo**

### **Servicios de apoyo de MSK**

Para obtener más información, visite la sección Tipos de cáncer del sitio web de MSK en [www.msk.org/types](http://www.msk.org/types).

#### **Oficina de Admisión**

212-639-7606

Llame si tiene preguntas sobre su internación, como por ejemplo la solicitud de una habitación privada.

#### **Anestesia**

212-639-6840

Llame si tiene preguntas sobre la [anestesia](#).

#### **Servicio de Medicina Integral**

[www.msk.org/integrativemedicine](http://www.msk.org/integrativemedicine)

Nuestro Servicio de Medicina Integral ofrece muchos servicios que complementan la atención médica tradicional, como musicoterapia, terapias mentales y corporales, terapia de baile y movimiento, yoga y terapia de contacto. Para programar una cita para usar estos servicios, llame al 646-449-1010.

Puede programar una consulta con un proveedor de cuidados de la salud en el Servicio de Medicina Integral. Ese profesional trabajará con usted para diseñar un plan para tener un estilo de vida saludable y hacer frente a los efectos secundarios. Para programar una cita, llame al 646-608-8550.

### **Programa de Medicina Sexual y Reproductiva Masculina**

646-888-6024

El cáncer y los tratamientos contra el cáncer pueden afectar su salud sexual, fertilidad o ambas. Nuestro [Programa de Medicina Sexual y Reproductiva Masculina](#) puede ayudar a hacer frente a problemas de salud sexual, como la disfunción eréctil. Podemos ayudarle antes, durante o después de su tratamiento. Llame para obtener más información o para programar una cita.

### **Servicios de Nutrición**

[www.msk.org/nutrition](http://www.msk.org/nutrition)

212-639-7312

Nuestro Servicio de Nutrición ofrece asesoramiento nutricional con uno de nuestros nutricionistas dietistas clínicos. Su nutricionista dietista clínico hablará con usted sobre sus hábitos alimenticios. También le dará consejos sobre lo que puede comer durante el tratamiento y después de este. Para programar una cita, pida una referencia a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

### **Educación para pacientes y cuidadores**

[www.msk.org/pe](http://www.msk.org/pe)

Visite nuestro sitio web de Educación para pacientes y cuidadores para buscar recursos educativos, videos y programas en línea.

### **Cobros del Paciente (Patient Billing)**

646-227-3378

Llame si tiene preguntas sobre autorizaciones previas de su compañía de seguros. Esto también se conoce como preaprobación.

### **Oficina de Representación del Paciente (Patient Representative Office)**

212-639-7202

Llame si tiene preguntas sobre el formulario Health Care Proxy o si tiene cualquier inquietud sobre su atención.

### **Enlace con Enfermeros Perioperativos (Perioperative Nurse Liaison)**

212-639-5935

Llame si tiene preguntas sobre la divulgación de información por parte de MSK mientras usted está en cirugía.

### **Acompañantes y enfermeros privados**

917-862-6373

Puede solicitar que enfermeros o acompañantes privados le brinden atención en el hospital o en casa. Llame para obtener más información.

## **Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud**

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si tiene:

- Síntomas urinarios nuevos o que empeoran.
- Dificultades para orinar.
- Coágulos en la orina.
- Temperatura de 100.4 °F (38.0 °C) o más.
- Dolor que no se alivia después de tomar analgésicos.

## **Detalles de contacto**

Si tiene preguntas o inquietudes, hable con un integrante de su equipo de radioterapia. Puede comunicarse con ellos de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. a estos números.

Oncólogo de radioterapia: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Enfermero de radiación: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Después de las 5 p.m., los fines de semana y los feriados, llame al 212-639-2000. Solicite hablar con el oncólogo de radioterapia de guardia.

Para obtener más recursos, visite [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) y busque en nuestra biblioteca virtual.

---

High Dose Rate (HDR) Brachytherapy for the Treatment of Prostate Cancer - Last updated on April 27, 2023

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center